

Quilter  
International  
瑞達國際

# 瑞达国际 绣逸寿险计划概览

为您家人和业务提供保障之余，  
也让您把握全球投资机遇。

新加坡合格投资者专用

## 绣逸寿险计划是整付保费的终身投资相连人寿保险计划，专为高净值人士量身定制。

它为相关受保人提供大额的终身寿险保障，计划非常灵活，能够满足不断变化的理财需要。

<p><b>绣逸寿险计划的赔付</b></p>	<p>当相关受保人身故，绣逸寿险计划的身故赔付金额将取决于您在投保时选择的寿险保障方案：</p> <p>纯寿险保障 — 选择此种方案，身故赔付—不论是以现金形式、资产转入形式或混合两种形式支付，将为相关受保人身故时之保额或保单价值的较高者，减去任何未付费用（任何提早退保费用除外）。</p> <p>附加寿险保障 — 选择此种方案，身故赔付—不论是以现金形式、资产转入形式或混合两种形式支付，将为相关受保人身故时之保额加上保单价值，再减去任何未付费用（任何提早退保费用除外）。</p> <p>寿险保障方案一经选定，不得更改。</p> <p>假如保单持有人选择在相关受保人身故之前终止保单，则赔付将会按保单价值减去任何未付费用（包括任何提早退保费用）计算。</p> <p>请注意，保单价值与所选择的相关投资价值挂钩，而这些价值会受市场波动影响。</p>
<p><b>保额</b></p>	<p>纯寿险保障 — 最低保额为 1,000,000 美元、750,000 英镑、800,000 欧元或等值货币。保额必须较初期保费最少高于 750,000 美元、575,000 英镑、600,000 欧元或等值货币。</p> <p>附加寿险保障 — 最低保额为 1,000,000 美元、750,000 英镑、800,000 欧元或等值货币。</p> <p>保额可以根据您的要求增减，但须获瑞达国际接纳。保额须不时检讨，以满足任何额外的承保要求或当时规定的最低保额。</p> <p>假如您从绣逸寿险计划的保单价值中作部分兑现或作定期提取，则保额可能会减少。</p>
<p><b>保单持有人</b></p>	<p>保单持有人可属以下任何一类：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 拥有新加坡合格投资者身份的个人受托人或公司受托人</li> <li>— 拥有新加坡合格投资者身份的公司</li> <li>— 拥有新加坡合格投资者身份的个人</li> </ul> <p>保单持有人可由最多四名记名人士组成。所有个人的投保年龄均须介乎 18 至 89 岁（以上次生日为准）。</p> <p>所有保单持有人均须获瑞达国际接纳。</p>
<p><b>受保人</b></p>	<p>您可以以自己作为受保人投保（仅适用于个人保单持有人）或，在有可保利益的情况下，以其他人作为受保人。假如有两名受保人（即联名寿险），您可选择在首名或最后一名受保人身故时支付身故赔付。</p> <p>受保人的年龄必须介乎 18 至 85 岁（18 和 85 岁也包括在内）（以上次生日为准）。</p> <p>受保人须提供医疗及财务资料，并且在瑞达国际确认保障条款前可能被要求进行体检。</p>
<p><b>保费</b></p>	<p>最低初期保费：250,000 美元、175,000 英镑、200,000 欧元或等值货币。</p> <p>最低额外保费（可选项目）：50,000 美元、35,000 英镑、40,000 欧元或等值货币。</p> <p>我们接受资产转移作为以实物形式支付保费，但须获瑞达国际批准。该等资产的法定所有权或实益权益届时将转移至瑞达国际。您应注意，资产转移可能会影响您的税务责任。</p>
<p><b>相关资产选择</b></p>	<p>所有资产均须获瑞达国际接纳。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 在任何认可证券交易所报价的定息证券、股票及股份。</li> <li>▶ 开放式外部基金。</li> <li>▶ 银行及类似存款账户，无论是活期、通知或定期存款。</li> <li>▶ 交易所买卖期权（仅适用于托管安排。请参考服务选项部分）。</li> <li>▶ 私营公司股份（仅用于附加寿险保障）</li> </ul> <p>绣逸寿险计划对资产数量不设任何限制（每项资产最低持有投资金额为 5,000 英镑或等值货币，或按外部资产管理人厘定）。</p>

<p>货币选择</p>	<p>我们接纳您以下列 13 种货币支付保费以设立保单：</p> <table border="1" data-bbox="352 188 1484 465"> <tr> <td>美元 (US\$)</td> <td>日圆 (JPY)</td> </tr> <tr> <td>英镑 (£)</td> <td>新西兰元 (NZ\$)</td> </tr> <tr> <td>欧元 (€)</td> <td>挪威克朗 (NOK)</td> </tr> <tr> <td>港元 (HK\$)</td> <td>新加坡元 (S\$)</td> </tr> <tr> <td>澳元 (A\$)</td> <td>瑞典克郎 (SEK)</td> </tr> <tr> <td>加元 (C\$)</td> <td>瑞士法郎 (CHF)</td> </tr> <tr> <td>丹麦克朗 (DKR)</td> <td></td> </tr> </table>	美元 (US\$)	日圆 (JPY)	英镑 (£)	新西兰元 (NZ\$)	欧元 (€)	挪威克朗 (NOK)	港元 (HK\$)	新加坡元 (S\$)	澳元 (A\$)	瑞典克郎 (SEK)	加元 (C\$)	瑞士法郎 (CHF)	丹麦克朗 (DKR)	
美元 (US\$)	日圆 (JPY)														
英镑 (£)	新西兰元 (NZ\$)														
欧元 (€)	挪威克朗 (NOK)														
港元 (HK\$)	新加坡元 (S\$)														
澳元 (A\$)	瑞典克郎 (SEK)														
加元 (C\$)	瑞士法郎 (CHF)														
丹麦克朗 (DKR)															
<p>提取款项</p>	<p>您可以一次性兑现或定期提取款项。（但可能须支付提早退保费。提取款项也可能影响保单日后继续支付保额的能力。）</p> <p>最低提取金额为 3,750 美元、2,500 英镑、3,000 欧元或等值货币。</p> <p>假如在提取款项之后，剩余的保单价值低于收费表所列明的已付保费总额百分比，则将收取提早退保费。</p> <p>保单的最低剩余价值必须至少为已付保费总额的 15%。假如未能维持最低剩余价值，则定期提取将会停止。</p> <p>您可以随时全额退保，但可能须支付提早退保费，而寿险保障将于兑现保单当日终止。</p> <p>若保额下降至低于最低保额的要求，兑现或定期提款的要求或会被拒。</p>														
<p>服务选项</p>	<p>我们可以托管您保单中的资产，或您可将相关资产交由您自行选择的托管人托管，但须事先获我们接纳。</p> <p>您也可委托投资顾问代表协助您处理投资事宜。</p>														
<p>假若相关受保人身故或身患绝症，应怎么办？</p>	<p>绣逸寿险计划是整付保费的终身投资相连人寿保险计划。换言之，保单将于相关受保人身故时结束，我们会于达到索赔要求（包括提交保单详情）后支付保单赔付。若保单已指定受益人，我们则不会要求遗嘱认证。</p> <p>假如受保人确诊患上绝症，则保单赔付将按保额的 25%、500,000 美金（或等值货币）或最后呈报的风险保额<sup>^</sup>中较低者支付。其后保额将会降低。</p> <p><sup>^</sup> 风险保额定义为身故赔付减保单价值的余额。</p>														
<p>费用及收费</p>	<p>收费可分类为寿险保障费用、保单费用、资产费用、任何第三方费用及适用于您与您理财顾问代表/中介人订立的任何其他协议的费用。有关详情如下。</p> <p>寿险保障费用</p> <p>寿险保障费用是指提供身故赔付的费用，这些费用反映受保人的年龄、性别、居住地、吸烟习惯、职业、休闲娱乐及健康状况。若选择纯寿险保障，寿险保障费用是根据提供保额所需的费用，扣除保单价值后计算。若选择附加寿险保障，寿险保障费用是根据提供保额所需的费用计算。</p>														

费用及收费  
(续)

保单费用

下表解释可能适用的所有保单费用类型及计算方法。确切的费用及计算依据，将会在您的个人收费表中详细说明。

	说明	举例
初期费用：	设立保单所涉及的部分成本会反映在保费的分配比例当中，并在您的收费表中列示。	最多占保费的 6%
行政费：	行政费是收费表中以保单货币列示的金额。该项费用将会全额扣款，并于扣款日期（及最终估值日期）支付。	选用自选授权托管人，目前为每季 244.50 美元 / 163 英镑 / 244.50 欧元；若选用我们预设的授权托管人，则为每季 174 美元 / 116 英镑 / 174 欧元。（其他货币所需收费，请联络您的理财顾问代表 / 中介人。）
管理费：	管理费于每季季末支付，并根据以下项目按固定的百分比厘定： 1. 相关保费， 2. 与相关保费有关的保单价值部分，或 3. 相关保费或与该相关保费有关的保单价值（以较高者为准）。 保单的每项附加保费将会单独收取。	首 10 年为每年 1%，其后为每年 0.25%。该项费用根据所支付的相关保费计算。
资产交易费：	以保单货币计价并适用于每宗资产买卖交易的收费。 我们会在每季度末从您以保单货币设立的交易账户中扣除资产交易费。 在某些情况下，这项费用可获豁免。	目前每宗交易（如收取）为 27 美元 / 18 英镑 / 26 欧元。（其他货币所需收费，请联络您的理财顾问代表 / 中介人。）
提早退保费（如适用）：	此项费用可能在一份或多份保单完全退保时收取，并根据以下项目厘定： 1. 相关保费， 2. 与相关保费有关的保单价值部分，或 3. 相关保费或与保费有关的保单价值（以较高者为准）。 就保单的每项新增保费，我们将会个别收取此项费用。 假如在部分退保或定期提取之后，剩余的保单价值低于收费表所列明的已付保费总额百分比，则需收取费用。	首年为 6%，其后每年递减 0.75%，八年后减至零（假如全部或部分兑现保单）。该项费用根据已支付保费计算。 假如在部分退保或定期提取之后，剩余的保单价值低于收费表所列已付保费总额的 25%，则也会收取费用。
货币交易费：	这项收费适用于每宗货币兑换。在某些情况下，这项费用可获豁免。	目前每宗交易（如收取）为 27 美元 / 18 英镑 / 26 欧元。（其他货币所需收费，请联络您的理财顾问代表 / 中介人。）

<b>费用及收费 (续)</b>	<p>瑞达国际保留权利，可在给予保单持有人不少于一个月的书面通知情况下，更改行政费用及资产交易费。</p> <p><b>资产费用</b></p> <p>所选择的相关基金/资产可能有不同收费，例如外部资产管理公司根据所选择的基金/资产而收取的管理费、投资表现费、买卖差价及/或转换费。</p> <p><b>第三方费用</b></p> <p>此外，您的保单也可能须支付由第三方（例如银行、托管人及全权委托资产管理人）收取的其他费用、收费及开支。</p> <p>如选择以下服务，将收取下列之相关的费用：</p> <p><b>投资顾问代表费及交易顾问费</b></p> <p>委任投资顾问代表时，您可能须支付您与投资顾问代表协定的费用。这些费用以定期提取的形式从保单扣除。</p> <p><b>持续服务费</b></p> <p>如选择按基金支付佣金，则须支付一项额外的管理费，金额相当于按基金应付的佣金。该项费用将根据保单的价值计算，并于每季度末支付。</p> <p>您的理财顾问/中介人会以具体示例向您详细说明相关的收费，而这些收费也会在收费表中列示。</p> <p><b>授权托管人修订费</b></p> <p>保单持有人如选择在托管账户之间转移资产，每项转移将收取 375 美元、250 英镑、300 欧元或等值货币的一次性收费。此项收费适用于以下资产转移：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 从我们的账户转移至授权托管人的账户</li> <li>— 从授权托管人的账户转移至我们的账户</li> <li>— 授权托管人账户之间的转移。</li> </ul> <p>这项收费不适用于在申请保单时向授权托管人作出的任何初期转移。</p>
----------------------	--

保单的价值可升可跌，我们不能保证会退回您的资金。

您应把保单投资当作中期至长期的承担；如您于最初几年退保，我们可能会收取一定的费用，而您收到的退保价值可能会少于您已缴纳的保费。

从保单中提取款项，特别是于最初几年提取款项，将大幅降低所选投资项目的表现潜力—因此我们相信，您应在中期至长期维持有关投资。此举也有助于减轻您成立保单时支付相关费用所带来的影响。

提取款项也可能影响寿险保单支付协议保障金额的能力。

以您所选择的货币，在存款或货币市场基金内预留现金，将可确保款项能够随时用作支付各项费用及任何定期提取，包括定期提取持续费用。

您、您的理财顾问代表/中介人及您的投资顾问代表（如适用），应信纳任何特定资产适合您的需要、目标和对风险的态度。您也应当自行了解与您投资组合中资产相关的任何特定风险。例如，当资产以其他货币计价，可能会存在货币风险，此外还有房地产基金的流动性及估值风险。您拥有保单并选择将与保单价值相连的相关资产。但您并不拥有相关资产的法定产权或实益权益，因这些产权或权益归瑞达国际所有。保单相连资产的价值，将决定保单的价值，而保单的价值可升可跌。

投资涉及风险。您的保单价值是参照您、您的理财顾问代表/中介人及投资顾问代表（如适用）所选相关资产的投资表现而决定。瑞达国际对相关资产的投资表现概无责任，亦不提供任何投资建议或保证。

本「概览」应连同产品说明书、产品概要、保单条款与条件和您的人寿保险指南及人寿保险行为守则（指南及守则可在人寿保险协会（Life Insurance Association）网站 [www.lia.org.sg](http://www.lia.org.sg) 下载）一并阅读。本概览所载的相关内容并未经过任何监管机构审阅。建议您审慎阅读相关文件，并寻求独立的专业意见。

[www.quilterinternational.com](http://www.quilterinternational.com)

为供培训用途或避免误会，有关的对话内容可能会被监察或录音。

Quilter International 为 Quilter International Isle of Man Limited Singapore Branch 的注册业务名称。Quilter International Isle of Man Limited Singapore Branch, CapitaGreen #06-02, 138 Market Street, Singapore 048946。电话：+65 6216 7990 传真：+65 6216 7999

公司于新加坡的注册编号为 T08FC7158E，并获新加坡金融管理局授权在新加坡经营寿险业务。公司亦为新加坡人寿保险协会 (Life Insurance Association of Singapore) 和新加坡财务纠纷调解计划 (Singapore Finance Dispute Resolution Scheme) 的成员。

Quilter International Isle of Man Limited 于马恩岛注册，注册编号为 24916C。注册办事处及总部：King Edward Bay House, King Edward Road, Onchan, Isle of Man, IM99 1NU, British Isles。于马恩岛金融服务监管机构 (Isle of Man Financial Services Authority) 注册。

Quilter International 为 Quilter International Isle of Man Limited 在马恩岛注册的业务名称。

10236/INT22-0036/January 2022